CZ Halogenový reflektor s držákem 0203 (500 W)

Halogenový reflektor je určen do vnějších i vnitřních prostor.
Reflektor je dodáván s halogenovou žárovkou s nízkou životností, která slouží pouze pro odzkoušení funkčnosti reflektoru. Doporučujeme zakoupit značkovou halogenovou žárovku z důvodu vyšší životnosti.

Technické parametry

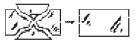
Napájení	230 V~, 500 W max.; R7s (118 mm)
Krytí	IP44
Délka vodiče	1,5 m

Montáž

1. Připevněte k reflektoru kovový stojan a zajistěte ho přiloženým šroubem, tak aby čelní sklo reflektoru svíralo úhel 90° s podkladovou plochou.
2. Odšroubujte šroub na přední straně reflektoru a sejměte kryt s ochranným sklem.
3. Vložte žárovku do reflektoru. Světelný zdroj nesmí přijít do styku s pokožkou ruky – při manipulaci použijte čistý textil nebo papír.
4. Po vložení halogenové žárovky dobře uzavřete kryt reflektoru s ochranným sklem a zašroubujte šroub.
5. Napájecí přívod připojte do napájecí sítě 230 V~, se stejným stupněm krytí kabelové zásuvky – IP44!
6. Před rozsvícením reflektoru již dále nenastavujte úhel svícení! Mohlo by dojít k přehřátí podkladové plochy, nebo plastového držadla svítidla. (Případně i k jejich zapálení).
7. Svítící reflektor přenášejte pouze za držadlo a dávejte pozor na napájecí vodič, aby nedošlo k jeho poškození.

⚠ UPOZORNĚNÍ

- Zachovejte mezi reflektorem a předmětem nebo plochou, kterou chcete osvětlovat, minimální vzdálenost 1 m.
- Při výměně halogenové žárovky vždy odpojte reflektor od napájecí sítě 230 V~ a teprve potom otevřete kryt.
- Nová žárovka může mít maximální příkon 500 W a délku 118 mm, uchycení R7s.
- Upevněte pryžové těsnění pečlivě – zajistíte správné krytí reflektoru (ochrana před prachem a stříkající vodě).
- Prasklý ochranný kryt vyměňte!



- Nepoužívejte reflektor bez ochranného skla!
- Poškozený přívodní kabel je nebezpečný – nutno ho nahradit stejným kabelem s příslušnou vidlicí, vhodnou pro krytí IP44!

SK Halogénový reflektor typ 0203 (500 W) s rukoväťou

Halogénový reflektor je určený do vonkajších i vnútorných priestorov.
Reflektor je dodávaný s halogénovou žiarovkou (s nízkou životnosťou), ktorá je určená iba na odskúšanie funkčnosti reflektora. Doporučujeme zakúpiť značkovú halogénovú žiarovku z dôvodu vyššej životnosti.

Technické parametre

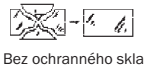
Napájanie	230 V~, 500 W max.
Krytie	IP44
Dĺžka napájacieho vodiča	1,5 m

Montáž

1. K reflektoru pripevnite kovový stojan a zaistite ho priloženou skrutkou.
2. Odskrutkujte skrutku na prednej strane reflektora a zložte kryt s ochranným sklom.
3. Vložte do reflektora žiarovku. Žiarovka nesmie prísť do styku s pokožkou, preto pri manipulácii použite čistý textil alebo papier.
4. Po vložení žiarovky dobre uzavrite kryt reflektora s ochranným sklom a zaskrutkujte skrutku.
5. Napájací prívod pripojte do napájacej siete 230 V~ ,s rovnakým stupňom krytia káblovej zásuvky IP44!.
6. Pred rozsvietením reflektoru nastavte uhol svetla tak, že čelné sklo reflektoru zviera uhol 90° s podkladovou plochou! Ďalej už nenastavujte uhol svietenia! Mohlo by dôjsť k prehriatiu podkladovej plochy, alebo plastového držadla svietidla. (Prípadne i k ich zapáleniu.)
7. Svietiaci reflektor prenášajte iba za držadlo a dávajte pozor na napájací vodič, aby nedošlo k jeho poškodeniu.

⚠ UPOZORNENIE

- Zachovajte minimálnu vzdialenosť 1 m medzi reflektorom a predmetom alebo plochou, ktorú chcete osvetľovať.
- Pri výmene halogénovej žiarovky vždy odpojte reflektor od napájacej siete 230 V~ a až potom otvorte kryt.
- Maximálny príkon novej žiarovky môže byť 500 W, s dĺžkou 118 mm, uchytenie R7s.
- Upevnite správne gumové tesnenie, aby ste zaistili správne krytie reflektoru.
- Prasknutý ochranný kryt vymeňte!



- Bez ochranného skla reflektor nepoužívajte.
- Ak je prívodný kábel poškodený, musí sa pre zabránenie nebezpečia nahradiť rovnakým káblom s príslušnou vidlicou vhodnou pre krytie IP44!

GB Halogen lamp type 0203 (500W) with a handle

Halogen lamp is designed for indoor and outdoor use.
The packing includes a halogen bulb (with low lifetime) that is only for testing of the lamp´s functionality. We recommend that you purchase a brand halogen bulb because of a higher lifetime.

Technical specification

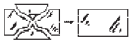
Power supply	230V~, 500W max.; R7s (118mm)
Weatherproof rating (IP code)	IP44
Cable length	1.5m

Mounting

1. Mount the metal holder to the reflector and fasten it by enclosed screw.
2. Unscrew the screw at front and remove the cover with the shielding glass.
3. Insert the bulb into the reflector. The bulb should not be touched with bare hands therefore use a clean cloth or paper during any manipulation.
4. After you insert the bulb, close the cover with the shielding glass and screw up.
5. Connect the supply cable to the power supply network 230V~ so that the connection of a plug and a socket has the required weather proof rating (IP code) – IP44.
6. Before you switch the reflector on, set the angle of beam so that the front glass forms an angle of 90° with the ground. Do not adjust the angle during operation as the ground or plastic handle may become extremely hot!
7. If the reflector is on, move it only by holding it by the handle and be carreful with the supply cable so that it does not get damaged.

⚠ Warning

- Respect a minimum distance of 1m between the appliance and the object or surface which you wish to lighten.
- When changing the halogen lamp, unplug the reflector from the power supply network 230V~ before opening the lid.
- Max. input of the new bulb should be 500W and the length 118mm with R7s base.
- Fix properly the rubber sealing to ensure correct protection of the lamp (protection from dust and spraying water).
- Do not use the lamp without the protection glass. Change the protection glass if cracked



- If the supply cable is damaged, it must be replaced by a similar cable with appropriate plug acceptable for IP44 in order to avoid any safety hazard.

PL Reflektor halogenowy typ 0203 500 W z uchwytem

Reflektor halogenowy jest przeznaczony do użytku wewnątrz pomieszczeń oraz na zewnątrz.
Reflektor w komplecie posiada żarówkę halogenową (o niskiej żywotności). Przeznaczona jest ona jedynie do sprawdzenia funkcyjności reflektora. Zaleca się zakupienie firmowej żarówki halogenowej o większej żywotności.

Parametry techniczne

Zasilanie	230 V~, 500 W max.; R7s (118 mm)
Powłoka	IP44
Długość przewodu zasilającego	1,5 m.

Montaż

1. Do reflektora należy przymocować metalowy stojak za pomocą dołączonej śruby.
2. Należy odkręcić śrubę na przedniej stronie reflektora i zdjąć osłonę z szybką ochronną.
3. Należy włożyć do reflektora żarówkę. Żarówka nie może mieć kontaktu ze skórą, dlatego w trakcie montażu należy użyć czystej szmatki lub papieru.
4. Po założeniu żarówki należy dobrze zamknąć osłonę reflektora z szybką ochronną i dokręcić śruby.
5. Kabel zasilający należy przyłączyć do gniazdka sieci zasilającej 230 V~. W celu zapewnienia stopnia szczelności gwarantowanej przez producenta, reflektor należy podłączyć do gniazdka o takim samym stopniu ochrony IP44!
6. Natychmiast po zaświeceniu reflektora należy ustawić pożądany kąt padania światła. W trakcie świecenia reflektora nie należy zmieniać kąta jego ustawienia ze względu na wysoką temperaturę urządzenia.
7. Świecący reflektor można przenosić trzymając jedynie za uchwyt, należy również uważać na przewód zasilający, aby nie doszło do jego uszkodzenia.

⚠ UWAGA

1. Należy zachować minimalną odległość 1 metra pomiędzy reflektorem a przedmiotem lub powierzchnią, która ma być oświetlana.
2. W trakcie wymiany żarówki halogenowej należy odłączyć reflektor od sieci zasilającej 230 V~, dopiero potem należy otworzyć pokrywę.
3. Maksymalny pobór mocy wynosi 500 W, długość 118 mm uchwyt R7s.
4. Należy dokładnie umocować gumowe uszczelnienie, aby została zagwarantowana dobra izolacja reflektora.
5. Nie należy użytkować reflektora bez szybki ochronnej.
6. Popękaną obudowę reflektora należy wymienić!
7. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy wymienić go na taki sam przewód z wtyczką odpowiednią dla ochrony IP44.

H Halogén reflektor 0203 (500W)-fém tartóval

Halogén reflektor beltéri és kültéri használatra.
A halogen reflektor kevés élettartamú izzóval van ellátva. Javasoljuk minőseges izzó vásarlását.

Műszaki adatok

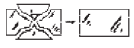
Hálózat	230 V~, 500 W max: R7s (118 mm)
Védettség	IP44
Vezeték hossza	1,5 m

Összeszerelés

1. A csomagolásban található csavarokkal szereljük a lámpa fém tartóját a lámpa testhez
2. Csavarja ki a rögzítő csavarokat, és nyissa le a védőüveg keretét. Helyezze be a halogén izzólámpát a foglalatba. Helyezze a szigetelő gumit az eredeti helyzetébe, és zárja össze a lámpatestet.
3. Kapcsoljuk a reflektort, hálózathoz 230 V~, a reflektor IP44 védett.
4. A reflektor közvetlen bekapcsolása után állítjuk be a világítási szöget. A későbbi szög beállítását nem javasoljuk.
5. Világító fényvetítőt csakis a tartónál fogva hordjuk.

⚠ Figyelmeztetés

- A lámpatest és a megvilágított tárgy közötti minimális távolság 1m
- A halogén izzólámpát nem szabad kézzel megfogni
- Az izzócserénél a fényvetőt kapcsoljuk le a hálózatról.
- Maximális fényforrás teljesítmény 500W R7s 118mm hosszú
- Védőüveg nélkül a fényvető használata TILOS.



- A megrepett védő burkolatott cseréljuk ki.
- Csakis IP 44 védet vezetéket használjunk.

SLO Halogenski reflektor tip 0203 500W z držalom

Halogenski reflektor je namenjen za zunanji in notranji prostor.
Reflektor ima halogensko žarnico (s kratko trajnostjo), ki je samo za preizkus funkcionalnosti reflektorja. Priporočamo nakup originalne halogenske žarnice, z daljšo trajnostjo.

Tehnični podatki

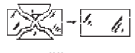
Napajanje	230 V, 500 W max.
Ohišje	IP44
Dolžina priklopnega kabla	1,5 m

Montaža

1. K reflektorju dodate kovinsko stojalo in ga pritrdite s priloženim vijakom.
2. Odvijte vijak na sprednji strani reflektorja in snamite pokrov z zaščitnim steklom.
3. Vstavite žarnico v reflektor. Vir svetlobe ne sme priti v stik s povrhnjico roke, za to pri manipulaciji uporabite čisti tekstil ali papir.
4. Po vstavitvi žarnice pravilno zaprite pokrov z zaščitnim steklom in privijte vijak.
5. Kabel priklopite v suhem notranjem prostoru v vtičnico 230 V z isto stopnjo zaščite IP44.
6. Pred vklopom reflektorja nastavite snop svetlobe tako, da zaščitno steklo reflektorja in podlaga reflektorja ustvarita 90° kot. V nadaljevanju kota ne nastavljajte več! Lahko pride do pregretja podlage reflektorja ali plastičnega ročaja reflektorja (lahko tudi do vžiga). V trenutku, ko reflektor prižgemo takoj nastavimo snop svetlobe v željeno smer, ker se ohišje zelo hitro ogreje, vas poznejše usmerjanje lahko opeče, oziroma poškoduje.
7. Prižgani reflektor prenašajte samo z uporabo ročaja. Pazite tudi na priklopni kabel, da se nedotika ohišja reflektorja. Lahko se poškoduje.

⚠ OPOZORILO

- Minimalna oddaljenost med reflektorjem in osvetljenim predmetom ali površino je 1 m.
- Pred nameravano menjavo žarnice vedno najprej izklopite kabel iz vtičnice. Šele potem začnite z odvijanjem vijaka na okvirju zaščitnega stekla.
- Maksimalna moč nove žarnice je lahko 500 W dolžine 118 mm in nastavkov R7s.
- Pravilno namestite gumijasto tesnilo, za to, da bi omogočili pravilno zatesnitev reflektorja (zaščita proti prahu in pršenju vode).
- Počeno zaščitno steklo zamenjajte z novim!



- Brez zaščitnega stekla reflektor ne uporabljajte!
- Če je privodni kabel poškodovan, mora biti nadomeščen z istim kablom s pripadajočim vtikačem, ki odgovarja zaščiti IP 44!

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Garancijski rok se prične z dnevom izročitve in traja 24 mesecev.
2. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi - oz. zamenjal proizvod.
3. za čas popravila se garancijski rok podaljša
4. če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare, lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska
5. garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
   - predelava brez odobritve proizvajalca
   - neupoštevanje navodil za uporabo aparata
6. naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščeni delavnici (EMOS SI, d.o.o., Kidričeva 38, 3000 Celje) pisno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti original potrjen račun in potrjen garancijski list.
EMOS SI, d.o.o., se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku nebi deloval brezhibno.

ZNAMKA:	HALOGENSKI REFLEKTOR Z DRŽALOM
TIP:	0203 (500 W)
DATUM PRODAJE:	

Servis: EMOS SI d.o.o., Kidričeva 38, 3000 Celje, Tel: + 386 (0) 3 42 42 420